

ВИБРАНІ СТИХИ СВЯТОГО КОРАНУ

**Published by
ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS
LIMITED**

©1989 ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LTD

ISBN 1 85372 301 0

Printed by
RAQEEM PRESS
Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey GU 10 2AQ U.K.

ЗМІСТ

1. Аллаг-Бог	1
2. Ангели	5
3. Святий Коран	7
4. Пророки	10
5. Святий Пророк Ісламу	15
6. Набоженство	18
7. Піст	19
8. Використовування грішми згідно з приписами Аллаг	20
9. Проща (Гай) і Кааба (Хата Божа)	23
10. Виголошення Святої Вістки всьому людству	25
11. Етикет, Етика, Манери	27
12. Основні принципи економічної системи	32
13. Джігад — найвище старання після припису Аллаг	33
14. Якість та Характер Віруючих	36
15. Рівні права для чоловіків і жінок	39
16. Заборона позичання на проценти — лихварства	41
17. Пророцтва	43
18. Обсервації які відносяться до природи	46
19. Молитва, так як вчить Святий Коран	49
20. Менші розділи Святого Корану які легко запам'ятати	51

ВСТУПНЕ СЛОВО

I. Кожний стих Святого Корану має просте і очевидне значіння і якийсь зрозуміння його цілі оформлюється навіть за першим перечитанням в перекладі. До того, кожний стих творить частину інтегральної системи каналів котрі вмістять в собі значне число згідно схованих значень. Цими каналами значіння якогонебудь стиху творить постійний зв'язок з попередніми і послідними стихами та розділами, подібно до комунікаційної системи з численними каналами та сполученнями.

Взявши це під увагу бачимо що:

Па. Незважаючи на точність та вірність перекладу, він тільки частинно зможе передавати значіння такої многогранної та багатой книжки якою є Святий Коран. В дійсності, неможливо жадати щоб якийнебудь один переклад Святого Корану був в силі передавати читачеві повне зрозуміння того, чого знаходимо в оригінальному тексті.

Пб. Як було вище сказано, неможливо вибрати вірцеві стихи Святого Корану які відносяться до даного предмету і вважати їх показними щоб вповні вводити згаданий предмет. Наприклад, вибирання стихів святого тексту щоб відобразити економічну систему, так як це бачить Святий Коран, стає неможливим через вищезгадані причини. Друга причина полягає в тому, що філософія економічної системи Ісламу розповсюджена по цілому Корані, навіть в тих частинах які не відносяться безпосередньо до економічної системи.

Але, взявши до уваги, що більшість населення світу, котрі говорять різними мовами і належать до різних культурних та етнічних груп, є позбавлені доступу до вивчення цієї книги, невідкладність цієї поважної справи стає явною. Направду є трагедією, що під час останніх чотирнадцятьох століть Святий Коран переклали на не більше від 65 мов, в порівнянні до Біблії перекладена на 1808 мов, згідно з інформацією Біблійного Товариства.

Тому, світове Агмадія Мусульманське Згромадження започаткувало амбітне завдання: переведення Святого Корану на 50 найбільш вживаних мов з нагоди століття заложення Агмадія Мусульманського Згромадження в 1889.

В додатку, також пробуємо, бодай частинно, перевести Святий Коран на багато інших мов, аж доки цілий переклад не буде готовий. Щоб це вчинити вибрано стихи Корану, впорядковано їх після їхнього предмету з наміром представити основні навчання Ісламу читачам, котрі мало або нічого не знають про Іслам.

Надіємося і молимося що цим вдасться задовольнити бажання обізнатися зі Святим Кораном як також спонукувати нове прагнення вивчати дороговкази які знаходяться в Корані — дефінітивне Святе об'явлення.

Вибір стихів приготовлений включаючи наступні важніші предмети: —

1. Аллаг-Бог
2. Ангели
3. Святий Коран
4. Пророки
5. Святий Пророк Ісламу
6. Набоженство
7. Піст
8. Використовування грішми згідно з приписами Аллаг
9. Проща (Гай) і Кааба (Хата Божа)
10. Виголошення Святої Вістки всьому людству
11. Етикет, Етика, Манери
12. Основні принципи економічної системи
13. Джігад — найвище старання після припису Аллаг
14. Якість та Характер Віруючих
15. Рівні права для чоловіків і жінок
16. Заборона позичання на проценти — лихварства
17. Пророцтва
18. Обсервації які відносяться до природи
19. Молитва, так як вчить Святий Коран
20. Менші розділи Святого Корану які легко запам'ятати

З ласки Аллаг наступні повні переклади Святого Корану вже переведені Агадія Мусульманським Згромадженням: —

Бенгалський, Данський, Англійський, Фанті, Фіджійський, Французький, Німецький, Гурмухі, Гауза, Гіндійський, Індонійський, Італійська, Кікую, Луганда, Португальський, Російський, Есперанто, Свагілі, Шведський, Урду, Юроба.

З радістю повідомляємо, що переклади в ще 20-ох мовах майже готові до друку. З допомогою Аллаг незабаром зможемо вам представити Коран в наступних мовах: —

Албанська, Асамійська, Орія, Хінська, Гуджураті, Японська, Корійська, Малайалам, Манді, Мараті, Норвезька, Пашту, Польська, Сіндгі, Іспанська, Шведська, Таміл, Телугу, Вієтнамська, Канрі.

Всяке питання відносно видання Святого Корану в різних мовах треба адресувати до видавництва або до Агмадія Мусульманської Місії в якійнебудь країні світу.

Титули під якими опиняються тексти Святого Корану не є частинами самого Тексту.

Вибір вірцевих стихів які знаходяться в цьому томі dokonаний Найвищим Начальником Світового Агмадія Мусульманського Згромадження: Газрат Мірза Тагір Агмад.

АЛЛАГ-БОГ

РОЗДІЛ 1

- 1 В ім'я Аллаг, Ласкавого, Милосердного.
- 2 Вся хвала належить Аллаг, Господеві світів,
- 3 Милосердному, Ласкавому,
- 4 Цареві Дня Суду.
- 5 Тільки Вас почитаємо і Тільки у Вас просимо помочі.
- 6 Провадь нас на дорогу просту —
- 7 Дорога тих, котрих обдарували Ви добродійствами Вашими, тих на котрих не загнувалися Ви, і тих, котри не заблукали.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ②

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ③

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ④

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ⑤

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ⑥

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

الْمَغضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ⑦

الفاتحة : ١ - ٧

РОЗДІЛ 57

- 2 Хвалить Аллаг все, що є в небесах, і на землі; і Він є Потужний, Мудрий.
- 3 Його є царство небес і землі; Він дає життя і Він спричинює смерть; і має Він владу над всіма речами.
- 4 Він є Перший і Останній, і Явним і Вкритим, і Він є всезнаючий.

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

شَيْءٍ هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ

عَلِيمٌ ③

АЛЛАГ-БОГ

5 Він є тим, котрий створив небо і землю в шістьох днях, тоді засідав Він на троні. Він знає що приликає до землі і що з неї виходить, і що сходить з неба, і що входить до нього. І Він є з вами де ви б не були. Аллаг видить все що ви робите.

6 До нього належить царство небес і землі; і Йому всі справи є передані.

7 Він спричинює щоб ніч перейшла в день і щоб день перейшов в ніч; і Він добре знає все що криється в серцях.

8 Вірте в Аллаг і в Його Післанця, Роздайте з того, з чого вас Він зробив нащадками. Ті посеред Вас котрі вірять і котрі роздають отримують велику нагороду.

РОЗДІЛ 64

2 Хвалить Аллаг все, що є в небесах, і на землі; Його є царство і Його є хвала, і Він має владу над всіма речами.

3 Він є тим, котрий вас сотворив, але серед вас є деякі котрі не вірять і деякі котрі вірять; і Аллаг бачить що ви робите.

4 Він сотворив небеса і землю правдою, і він вас оформив і дав вам гарну постать, і Йому належиться остаточний зиск.

5 Він знає, що є в небесах і на землі і Він знає що ви ховаєте і що виявляєте; і Аллаг знає що криється у серцях ваших.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا
يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ
مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٥﴾

اللَّهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٦﴾
يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ
بِدَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ
مُسْتَحْلِفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ
كَبِيرٌ ﴿٨﴾

الحديد: ٢ - ٨

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣﴾

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ
صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٤﴾

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِدَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

التغابن: ٢ - ٥

РОЗДІЛ 6

96 Вправді, Аллаг спричинює щоб зерна і дактилі розцвіли. Він мертвих впроваджає в живих; і Він Впровадитель мертвих від живих. Ось Аллаг; Чому, отже, відвернулись?

97 Він розчиняє небо світанком; Він зробив ніч на відпочинок та сонце і місяць щоб лічити час. То є рішення Всевишнього, Мудрого.

98 Він є тим, Котрий зробив для вас звізди, щоб з їхньою допомогою керувалися в праведний напрям серед темноти землі і моря. Ми представили виразні Знаки для людей котрі видять.

99 Він є тим, Котрий створив вас з однієї особи і приготував для вас місце перебування і місце щоб схоронитись. Представили ми виразні Знаки для тих котрі розуміють.

100 Він є тим, Котрий спускає з хмар води і в тому місці вирощуємо всілякі рослини; впроваджаємо тоді рослини, потім зерна скупчені разом. А з пальм дактилових дактилі низько зв'язані. І вирощуємо тоді городи з виногородами, з оливняними деревами, з деревами гранат — подібні до себе і неподібні. Поглянь на овочі їх коли дають овочі, і коли вони дозрівають. Вправді — Знаки для людей котрі вбачать.

101 Однак вони приписують Аллаг Джинн як співпрацівника, хотяй Він їх сотворив; і вони фальшиво приписують Йому сини і дочки без ніякої відомости. Нехай Йому буде хвала. Він є багато вищий від того, що Йому приписують.

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَى مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَى ذَٰلِكُمْ اللَّهُ فَآفَى تَوْفِكُونَ ﴿١٦﴾

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١٧﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ مُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿١٩﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُشْتَبِهٍ انظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنِّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَفُوا لَهُ بَيْنَ وَبَيْنَ يَغْفِرُ لَهُمْ سُبْحَانَهُ وَعَلَىٰ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٢١﴾

الأعام: ٩٦ - ١٠١

АЛЛАГ-БОГ

РОЗДІЛ 2

256 Аллаг — нема Бога, тільки Він, Жиєущий, Самоіснуючий, і Всепідтримуючий. Не охоплює Його ані змучення ані сон. До нього належить все що є в небесах і все що є на землі. А хто буде виставитися в нього інакше як з дозволом Його? Він знає що було перед ними і Він знає що буде після них і вони не розуміють нічого з Його мудрости крім того, що Він дозволяє. Його знання обіймає небеса і землю; Його не мучать утримання їх; Він є Високий, Великий.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ
وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ
ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ
عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٦﴾

البقرة: ٢٥٦

РОЗДІЛ 59

23 Він є Аллаг, і нема Бога тільки Він, Знавець видимого й невидимого. Він Ласкавий, Милосердний.

24 Він є Аллаг, і нема Бога тільки Він, Цар, Пресвятіший, Джерело Миру, Податель Безпеки, Покровитель, Потужний, Переможець, Вивищений. Хвала Аллагові. Він є понад тим, що приписують Йому.

25 Він є Аллаг, Сотворитель, Творець. Йому належать найгарніші імена. Все що є в небесах та на землі Його хвалить, і Він є Потужний і Мудрий.

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلِيمٌ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٣﴾
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ
الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٤﴾
هُوَ اللَّهُ الْخَلِيقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٥﴾

الحشر: ٢٣ - ٢٥

АНГЕЛИ

РОЗДІЛ 35

2 Вся хвала належить Аллаг, Творцеві небес і землі, Котрому служать як післанці ангели, посідаючи двома, трьома чи й чотирма крилами. Він додає до сотворінь Своїх що забажає; бо Аллаг має владу над всіма речами.

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةَ
رُسُلًا أُولِي أَجْنِحَةٍ مَّثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبْعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ
مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

٢ : فاطر

РОЗДІЛ 2

98 Кажі: “Хто є ворогом Габраїла — бо він зіслав його на твоє серце, згідно з наказом Аллаг, яке потверджує це що було перед ним, і є дороговказом і радістю для віруючих —

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَيَّ
قَلْبًا بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٨﴾

99 “Кожний хто є ворогом Аллаг, і Його ангелів, і Його післанців, і Габраїла і Михайла, вправді Аллаг є ворогом таким невіруючим”.

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ
وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ﴿٩٩﴾

البقرة: ٩٨ - ٩٩

178 Не є праведний той хто звертає головою на Схід чи Захід, але справжнім праведником є той котрий вірить в Аллаг і в Останній День і в Ангелів і в Книгу і в Пророків, і той котрий роздає маєток заради любови до Нього, кривим, сиротам і потребуючим, подорожньому, тим які просять милостині і на викуп невольників, відправляє молитви і платить Закат, і

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَءَاتَى
الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي

ті котрі виповняють свої зобов'язання коли зобов'язалися, і ті котрі терпіли в бідності і в часі небезпечности; ті котрі показалися певними і ті котрі є богобоязними.

РОЗДІЛ 2

286 Післанець Наш вірить в це що було об'явлено йому Господом, як також всім віруючим: всі вони вірять в Аллаг, і в Його ангелів, і в Його Книжки, і в Його Післанців.

الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ يَعْهَدْنَ لَهُمْ إِذَا هَبَّتْ رُؤُوسُهُنَّ
فِي الْبِئْسَاءِ وَالضَّرَاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ
صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٨﴾

البقرة: ١٧٨

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ ۗ وَالْمُؤْمِنُونَ
كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ۗ لَا تَفْرِقُوا
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ۗ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٦﴾

البقرة: ٢٨٦

РОЗДІЛ 22

76 Аллаг вибрав Своїх Післанців з поміж ангелів і з поміж людей. Чи не є Аллаг Всечуючим і Всевидущим?

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ
النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٦﴾

الحج: ٧٦

РОЗДІЛ 4

137 Ви котрі вірите! Вірте в Аллаг і в його Післанця, і в Книжку котру об'явив Післанцеві, і в Книжку, котру об'явив перед ним. І хто не вірить в Аллаг, в Його ангелів, в Його Книжку, в Його Післанців і в Останній День — ті напевно заблукали.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُولِهِ ۗ وَالَّذِينَ
الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ
مِنْ قَبْلُ ۗ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٧﴾

النساء: ١٣٧

СВЯТИЙ КОРАН

РОЗДІЛ 2

Аліф Лам Мім.

3 Це досконала Книга і нема сумніву в цьому; це порада для богобоязних.

الٓر

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝

البقرة: ۲ - ۳

РОЗДІЛ 56

78 В дійсності, це Коран шляхетний.

79 В добрешахованій Книжці.

اِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ۝۷۸

فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ۝۷۹

الواقعة: ۷۸ - ۷۹

РОЗДІЛ 98

4 В ньому знаходяться письма праведні.

فِيْهَا كُتِبَ قِسْمَةٌ ۝۴

البيّنة: ۴

РОЗДІЛ 39

24 Аллаг вислав найкращу Вістку у виді Книги, стихи якого взаємно себе підтримають і повторюються в різних видах перестрашуючи тих, котрі бояться свого Господа; тоді серця їхні і шкіри їх стаються м'якими спомінаючи Аллаг. Це є дорога Аллаг; Він провадить тих яких хоче. А кого Він осуджує як блудника — не матиме жадного провідника.

اَللّٰهُ نَزَلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشٰبِهًا مَّثٰنِيًّا
نَقَّصِعُرْمٰنُهٗ جُلُوْدُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِيْنَ
جُلُوْدَهُمْ وَقُلُوْبُهُمْ اِلَى ذِكْرِ اللّٰهِ ذٰلِكَ هُدًى اللّٰهِ
يَهْدِيْۤ اِلَيْهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَمَنْ يُّضَلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهُ مِنْ

هٰدٍ ۝۲۴

الزمر: ۲۴

СВЯТИЙ КОРАН

РОЗДІЛ 43

2 Га Мім.

3 Після ясної Книги,

4 Ми його зробили Кораном чистою, вишукуваною мовою яку зрозумієте.

5 Дійсно, в Нас він є безпечним, в Матері Книг, вивичений і повний мудрости.

حَمِّمٌ

وَأَلَكْتَبِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٤﴾

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَّ حَكِيمٌ ﴿٥﴾

الزخرف: ٢ - ٥

РОЗДІЛ 33

73 Вправді, офірували ми Довір'я небесам, землі і горам, але вони відмовили носити його і перестрашилися. Але чоловік його поніс. Він вміє бути несправедливий собі і себе занедбувати.

74 Внаслідок чого Аллаг покарає нещирих чоловіків і нещирих жінок, і чоловіки і жінки котрі поклоняються чужим божкам; і Аллаг, через милосердність Свою, знову довіряє віруючим чоловікам і жінкам; і Аллаг є Всепрощаючим, Ласкавим.

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ

كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٣﴾

لُعَذِبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٤﴾

الأحزاب: ٧٣ - ٧٤

РОЗДІЛ 17

89 Скажи, “Якщо б збиралися разом людство та Джінн щоб творити щось подібного до цього Корану, вони не змогли б учинити нічого подібного, навіть взаємно собі допомагаючи.

90 І в дійсності, представили ми людству ясно в цьому Корані всякого роду прикладів, але більшість з людей не прийняли нічого через невірство.

قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْءَانِ لَيَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَتْ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ

ظَهِيرًا ﴿٨٩﴾

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْءَانِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَى

أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٠﴾

بنی اسرائیل: ٨٩ - ٩٠

СВЯТИЙ КОРАН

РОЗДІЛ 11

18 Чи той, хто посідає ясний доказ походить від свого Господа, щоб свідчити Його правду, свідок від Нього прийде після Нього, кого упер ррпља Книжка Мойсея, як провідник і милосердя, може бути фальшивим? А хто посеред протилежних партій не повірить в того, Огонь буде його обцяним місцем. Отже, не вагайтеся. В дійсності, це правда від вашого Господа; але більшість людей в цьому не вірять.

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ
وَمِن بَيْنِهِ كِتَابٌ مُّوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ
يُؤْمِنُونَ بِهِ. وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ - مِنَ الْأَحْزَابِ - قَالَ تَارُ
مَوْعِدُهُمْ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ
وَلَنْ تَكُنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٨﴾

هود: ١٨

РОЗДІЛ 6

93 Це Книга, котру об'явили ми, благословення, стверджуючи правдивість того, що zostało перед ним зіслане, щоб остерігати Мати городів і тих, котрі довкола неї знаходяться.

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَارَكٌ مُّصَدِّقٌ لِّذِي بَيْنِ
يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا
الأنعام: ٩٣

РОЗДІЛ 5

4 Удосконалив для вас вашу релігію і обдарував вас Моєю добротою і вибрав для вас Іслам як релігію.

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَمَّمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي
وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا

РОЗДІЛ 6

156 І це є Книга, котру зіслали; вона є благословенною. Поступіть ви за нею і будьте обережні проти гріха щоб над вами змилилися.

المائدة: ٤
وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٦﴾

الأنعام: ١٥٦

РОЗДІЛ 17

18 Ми поволі об'являємо з Корану це, що є виздоровляючим і милосердям віруючим; але додає до страти невіруючих.

وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ
وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٣﴾

بنی اسرائیل: ٨٣

ПРОРОКИ

РОЗДІЛ 22

76 Аллаг вибрав Своїх Післанців з посеред ангелів і з посеред людей. В дійсності, Аллаг є Всевидущим і Все Чує.

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَيَوْمَ
النَّاسِ إِنَّكَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٦﴾
الحج: ٧٦

РОЗДІЛ 16

37 Післали до кожного народу Післанця: “Поклоніться Аллаг і уникайте Лукавого”. Посеред них були такі, котрі Аллаг попровадив, і такі котрі дослужилися руїни. Отже подорожуйте по землі і погляньте який був остаточний кінець тих, котрі трактували Пророків як брехунів.

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا
اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ
وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَمِنْهُمْ
الَّذِينَ قَانظَرُوا كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ
الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾
النحل: ٣٧

РОЗДІЛ 2

31 І говорив Господь твій ангелам: “Я поставлю на землі намісника”, вони казали, “Чи Ви поставите такого, котрий спричинить розколот і пролив крові? — славимо Тебе Вашою хвалою і голосім Вашу святість”. Він відповів, “Знаю це, чого ви не знаєте”.

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ
خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ
الدِّمَاءَ وَيَنحَنُّ نَسِجَ يُحْمَدُكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ
إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾
البقرة: ٣١

РОЗДІЛ 4

164 В дійсності, об'явили ми тобі, так як об'явили Ноєві і Пророкам після нього; і об'явили ми Абраамові і Ізмаїлові, Ізаакові та Якобові і дітям його, і Ісусові, Йобові і Йонові, Ааранові та Соломону, і дали Ми Давидові Книгу.

165 І вислали Післанців про котрих оповідали попередньо і Післанців про котрих не оповіли тобі, і Аллаг особливо промовив Мойсеєві —

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ
بَعْدِهِ. وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ
وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ دَاوُدَ
زَبُورًا ﴿١٦٥﴾

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا
لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى
تَكَلِيمًا ﴿١٦٦﴾

النساء: ١٦٤ - ١٦٥

РОЗДІЛ 2

125 І пам'ятайте коли Господь випробував Абраама певними наказами, які він виповнив. Він казав, “Зроблю тебе начальником людей”. Абраам питав, “І з мого потомства?” Він говорив, “Моя угода не обіймає неправедних”.

88 І дали Ми Мойсеєві Книгу і слід за ним вислали Післанців; і Ісусові, синові Марії, дали Ми ясні Знаки, і зміцніли Його Духом Святости. Чи за кожним разом коли приходить до вас Післанець з тим чого не прагне ваша душа будете поводитися з ним гордовито і тракуйте деяких з них як брехунів і поб'єте других?

وَلِذُرِّيَّتِكَ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ يُكَلِّمُهَا فَأْتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي
جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا
يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿١٢٥﴾

البقرة: ١٢٥

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ
بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
الْبُيُوتَ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ
رَسُولٌ بِمَا لَمْ تُهْتَوَى أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ
فَتَفَرَّقْنَا كَذِبَتْكُمْ وَوَقِفًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٨﴾

البقرة: ٨٨

РОЗДІЛ 10

91 І припровадили Ми сини Ізраїла через море, а Фараон і його війська зблуджено поганялися за ними вели-

وَجُودًا نَابِئِي إِسْرَائِيلَ بِالْبَحْرِ فَأَتْبَعَهُمْ فَرَعُونَ
وَجُودًا بَعْثًا وَعَدُوًّا حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ الْعَرْفُقَالَ

ПРОРОКИ

кою завзятістю, аж доки потопилися і він казав “Я вірю, що немає Бога тільки Він, в Якого вірять сини Ізраїла, і я є один з тих котрі піддаються Йому”.

92 Як! Тепер! А перед тим збунтувались і були разом з тими котрі спричинили заколот.

93 В цей день тебе врятуємо і твоє тіло щоб був Знаком для тих котрі прийдуть після тебе. І вправді, багато серед людей занедбують Наші знаки.

РОЗДІЛ 19

17 І розповідай про Марію, як було згадано в Книзі. Коли вона віддалилася від своїх людей до певного місця на сході, —

18 І відслонювалася від них, тоді післали Ми до неї Нашого ангела, і він показався перед нею у виді досконалого чоловіка.

19 Вона казала, “Шукаю притулку від тебе в Милосердного якщо дійсно боїшся Його”.

20 Він відповів “Я тільки Післанець твого Господа, щоб дати тобі сина праведного”.

21 Вона казала, “Як я можу мати сина коли не доторкнув мене жадний чоловік, ані не була розпусною?”

22 Він відповів, “Так буде”. Але говорить Господь твій, “Є це для мене легке; Вчинім з нього Знаком людям і милосердям від Нас, вже є вирішене”.

23 І почала вона його, і віддалилася з ним до далекого місця.

ءَامَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي ءَامَنْتُ بِهِ ءَبْنَوِا سِرِّي بَلْ وَأَنَا
مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٧﴾

ءَأَلْفَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِن
الْمُفْسِدِينَ ﴿١٨﴾

فَأَيُّومَ نُنَجِّيكَ يَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَن خَلَقَ ءَأَيَّةٌ
وَإِن كَبُرَ مِنَ النَّاسِ عَن ءَأَيِّنَا لَعَفُؤُونَ ﴿١٩﴾
- يونس: ٩١ - ٩٣

وَأَذْكُرُ فِي الِكْتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّيَدَّتْ مِن ءَأَهْلِهَا
مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿٢٠﴾

فَاتَّخَذَتْ مِن دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا
فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿٢١﴾

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنكَ إِن كُنْتَ تَقِيًّا ﴿٢٢﴾

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا
زَكِيًّا ﴿٢٣﴾

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ
أَكُ بَغِيًّا ﴿٢٤﴾

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَيْنٍ وَلَنَجْعَلَـَهُ
ءَأَيَّةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢٥﴾

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَدَّتْ بِهِ مَكَانًا قَفِيًّا ﴿٢٦﴾

24 І болі народження допровадили її до пня пальмового дерева. Вона казала, “Ой! Коби я вмерла перед тим і про мене цілковито забули!”

25 Тоді він кликав до неї з під неї кажучи: “Не смутися. Господь Твій положив в твоїх стіп струмочок”.

26 “Потряси до себе пень пальмового дерева і свіжі, дозрілі дактилі впадуть коло тебе.

27 “Отже, з’їдай їх і пий воду, і дай очам охолодитися. І якщо побачиш якогось чоловіка кажи, “Я обіцяла піст Ласкавому; отже в цей день не заговорю з ніким”.

28 Тоді принесла вона його до своїх людей носячи його. Вони казали, “Маріє, вчинила річ дивну.

29 О сестро Аарона, ваш батько не був злим чоловіком і мати твоя не була непорочною!”

30 Тоді вона показала на нього. Вони говорили “Як можемо говорити такому, який є дитиною в колісці?”

31 Він казав, “Я слуга Аллаг. Він мені дав книгу, і вчинив мене пророком;

32 Він мене благословив, незважаючи хто я є , і наказав мені Молитися і дати милостиню аж доки буду жити;

33 “І вчинив мене слухняним супроти матері; Він вчинив мене покірним і благословенним.

34 “І мир був наді мною в день мого народження, і буде наді мною в день моєї смерти, і в день коли воскресну.”

35 Таким був Ісус, син Марії. Це є слово правди, в котре вони сумнівалися.

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جَنْحِ النَّخْلَةِ قَالَتْ بَلَيْتَنِي
مِثُّ قَبْلَ هَذَا وَكَأَنْتِ نَسِيًّا مَنَسِيًّا ﴿٢٤﴾

فَنَادَتْهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتِكَ
سِرِيًّا ﴿٢٥﴾

وَهَزَى إِلَيْكَ بِجَنْحِ النَّخْلَةِ سُسُوطَ عَلَيْكَ رُطْبًا
جَنِيًّا ﴿٢٦﴾

فَكَلِمًا وَأَسْرِيًّا وَفَرَى عَيْنًا فَمَا تَرَيْنِ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا
فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِمَ الْيَوْمَ

إِنْسِيًّا ﴿٢٧﴾

فَأْتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا أَيَمْرَأَةٍ لَقَدْ جِئْتِ
شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٨﴾

يَتَأَخْتِ هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءًا وَمَا كَانَتْ
أُمُّكَ بَعِيًّا ﴿٢٩﴾

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ
صَبِيًّا ﴿٣٠﴾

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٣١﴾

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ
وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣٢﴾

وَبِرًّا بِأَبِي وَإِنِّي لَمَجْمُوعٌ فِي جَبَارٍ سَاقِيًّا ﴿٣٣﴾

وَأَلْسَلَمْتُ عَلَى يَوْمِ وُلِدْتُ وَيَوْمِ أَمُوتُ وَيَوْمِ أُبْعَثُ
حَيًّا ﴿٣٤﴾

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ
يَمْتَرُونَ ﴿٣٥﴾

ПРОРОКИ

РОЗДІЛ 3

82 І пам'ятайте коли Аллаг взяв угоду людей через Пророків кажучи: “Що даю вам з Книжки і Мудрости, і тоді прийде до вас Післанець сповняючи правдивість того, що посідаєте, в нього повірите і допоможете йому.” Казав Він, “Чи ви згідні і чи ви приймаєте відповідальність яку над вами накладаю відносно цієї справи?” Вони казали “Ми погоджуємося; Він казав, “Отже будьте свідками, і Я є з вами серед свідків.”

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْتُكُمْ
مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ
مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتَتَّوِينَنَّ بِهِ ۗ وَلَنُنصِّرَنَّ
عَاقِرَتَكُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذٰلِكُمْ إِصْرِي ۗ قَالُوا
أَقْرَبْنَا ۗ قَالَ فَاشْهَدُوا ۗ وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ
الشَّاهِدِينَ ﴿٨٢﴾

آل عمران: ٨٢

РОЗДІЛ 33

8 І пам'ятаєте коли Ми зробили угоду з Пророками, і з вами, і з Ноєм, Абрагамом, і Мойсеєм, і Ісусом, сином Марії, і Ми дійсно зробили з ними урочисту угоду;

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنكَ وَمِنْ نُوحٍ
وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ ۗ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا
غَلِيظًا ﴿٨٣﴾

СВЯТИЙ ПРОРОК ІСЛАМУ

РОЗДІЛ 33

46. О, Пророче, ми тобі післали як Свідка, Звістуну радісних новин і Остерігача.

47. І як покликаючого до Аллаг Його наказом, і як лямпя яка ясно освічує.

48. Звістуй віруючим радісну новину, що одержать велику ласку від Аллаг.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا
وَنَذِيرًا ﴿٤٦﴾

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٧﴾

وَبَشِيرًا الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٨﴾

الأحزاب: ٤٦ - ٤٨

РОЗДІЛ 7

159. Кажі, “Люди! Вправді я є Післанець від Аллаг кому належить царство небес і землю. Нема Бога тільки Він. Він дає життя, і Він спричинює смерть. Отже вірте в Аллаг і в Його Післанця, Пророка, Непорочного хто вірить в Аллаг і в слова Його; наслідуйте його щоб бути провадженим на добру дорогу.

قُلْ يَتَّخِذُهَا النَّاسُ فِي رَسُولِ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَتَمِيمُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِرُ بِاللَّهِ
وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُونَ ﴿١٥٩﴾

الأعراف: ١٥٩

РОЗДІЛ 34

29. І ми не вислали вас як носителя доброї вістки і як Остерігача цілому людству, але більшість людей цього не знає.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾

سبا: ٢٩

СВЯТИЙ ПРОРОК ІСЛАМУ

РОЗДІЛ 68

4 І для вас, на правду, існує безмежна нагорода.

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٤١﴾

5 І ти, на правді, посідаєш дуже моральний характер.

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤٢﴾
القلم: ٤ - ٥

РОЗДІЛ 33

41 Мохаммед не є батьком жадних ваших чоловік, але він є Післанець Аллаг і Печаткою Пророків; і Аллаг є свідомий кожної речі.

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن رَّسُولَ اللَّهِ
وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤١﴾

22 На правді, маєте в Пророка дуже доброго прикладу такого, котрий боїться Аллаг, і Останнього Дня, і хто часто споминає Аллаг.

الأحزاب: ٤١ - ١
لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ
يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢٢﴾

57 Аллаг і Його ангели благословляють Пророка. Ви, котрі вірите! Ви також мали б молитися за нього і поздоровити поздоровленням миру.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٧﴾
الأحزاب: ٥٧

РОЗДІЛ 48

30 Мохаммед є Післанцем Аллаг. Ті котрі є разом з ним є суворі супроти невірних, милосердні супроти себе. Видете їх вклоняючись і б'ючи поклонни, пошукаючи ласку від Аллаг і Його задоволення. І є знак на лицях їх, слід від поклонів. Таким є опис їх, в Торзі; опис їх в Євангелії є як зерно засіяне, котре випускає зародки і зміцнює його, і стається твердим, і тримається просто на своєму стеблі задовольняючи сіячів — бо Він спричинює щоб невіруючі горіли зі злістю на вид їх. Аллаг обіцяв тим, котрі вірять і вчинять добрі діла прощення і велику нагороду.

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رَحِمًا
بِلَهُمْ يُرِيدُهُمْ زُرْعًا سُجَّدًا ابْتِغَاءً فَضْلًا مِنَ اللَّهِ
وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ
ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمِثْلَهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَرِيمٌ
أَخْرَجَ سَطْرَهُ فَتَازَرَهُ فَاسْتَعْطَفَ فَأَسْتَوَىٰ عَلَى
سُوقِهِ ۖ يَعْجِبُ الزَّرْعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَّ اللَّهُ
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً
وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٠﴾

الفتح: ٢٩ - ٣٠

СВЯТИЙ ПРОРОК ІСЛАМУ

РОЗДІЛ 3

32 Говори, “Якщо любиш Аллаг іди за мною: тоді Аллаг полюбить тебе і простить тобі твої провини. І Аллаг є Прощаючий, Милосердний”.

33 Кажі, “Слухайте Аллаг і Післанця, але якщо вони відвертаються, тоді запам’ятай, що Аллаг не любить невірних.

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٢﴾

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا
يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٣﴾
آل عمران: ٣٢ - ٣٣

РОЗДІЛ 5

68 Післанцю, переповідж людям це, що було тобі об’явлено Господом твоїм, якщо того не зробиш, не переповів Вістку. І Аллаг тебе ухоронить від людей. Вправді, Аллаг не проваджує людей невірних.

يَأَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ
تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ
النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾
المائدة: ٦٨

НАБОЖЕНСТВО

РОЗДІЛ 98

6 Їм наказано було тільки щоб служили Аллаг, буваючи щирим в послусі до нього і щоб відправили Молитви і давали милостиню. Це є релігією правдивою.

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ
وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ

الْقِيَامَةِ ﴿٦﴾

اليسنة: ٦

РОЗДІЛ 51

57 Сотворив Я людей і Джинн тільки на це, щоб Мені поклонились.

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٧﴾

الذاريات: ٥٧

РОЗДІЛ 17

79 Відправляй Молитви коли сходить сонце аж до темноти ночі, і реcitaцію Корану під час Молитви світанком. Вправді, реcitaція Корану світанком є особливе миле для Аллаг.

80 А ніччю чувай на молитву, то буде для тебе заслугою добровільною. Може бути що Господь твій занесе тебе до місця хвали.

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى عَسْفِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ

الْفَجْرِ إِنْ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧١﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ

رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٨٠﴾

بنی اسرائیل: ٧٩ - ٨٠

РОЗДІЛ 2

239 Перестерігайся під час Молитов і під час середніх Молитов, і ставай перед Аллаг в покорі.

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ

وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ﴿٢٣٩﴾

البقرة: ٢٣٩

ПІСТ

РОЗДІЛ 2

184 Ви, котрі вірите! Вам є приписаний піст, так як був приписаний тим перед вами, щоб були побожними.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٤﴾

185 Піст приписаний є на окреслене число днів, а тим, посеред вас хто є хворий або в подорожі, на окреслене число іншими днями; є обов'язком тих, котрі можуть постити тільки великим зусиллям, вигодувати бідну людину. А є краще для того, хто вчинює добрих діл. Піст є для вас добрим, коби ви тільки це знали.

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَن كَانَ مِنكُم
مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ
وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ
مَسْكِينٍ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ وَأَن
تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٥﴾

البقرة: ١٨٤ - ١٨٥

ВИКОРИСТОВУВАННЯ ГРІШМИ ЗГІДНО З ПРИПИСАМИ АЛЛАГ

РОЗДІЛ 2

44 Відправляйте Молитви, давайте милостиню, схиліть голови з тими котрі схиляють голови.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ
الرَّكَعِينَ ﴿٤٤﴾

البقرة: ٤٤

РОЗДІЛ 30

20 І в їхньому маєтку була частка для тих, котрі просили помочі і для тих які не могли.

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٠﴾

الذاريات: ٢٠

РОЗДІЛ 70

25 І ті, в маєтках яких мають окреслене право
26 ті які просять помочі і ті котрі не просять.

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٥﴾

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٦﴾

المعارج: ٢٥ - ٢٦

ВИКОРИСТОВУВАННЯ ГРІШМИ ЗГІДНО З ПРИПИСАМИ АЛЛАГ

РОЗДІЛ 9

60 Милостині є тільки для убогих, по-требуючих і для тих, котрі при них працюють, і для тих яких серця мають бути примирені, і на викуп невільників, для заборжених, на справу Аллаг, і для подорожуючих — то є обов'язок наложений Аллаг. І Аллаг є Всезнаючий, Мудрий.

РОЗДІЛ 2

255 Ви, котрі вірите! Роздайте з того, що Ми вам дали заки надійде день, коли не буде ані торгівлі, ані приязні, ані заступництва; Невіруючі себе пошкоджують.

262 Ті, котрі роздають свій маєток на справу Аллаг, є подібні до зерна, котре видає сім колосків, а в кожному — сто зерен. І Аллаг дає многократно тим, кому хоче; Аллаг є Щедрий, Визнаючий.

263 Ті, котрі роздають свої маєтки на справу Аллаг і не роблять з того powodu жадної шкоди, нагорода їхня є в Господі і не будуть знати жадної боязні, і не будуть сумувати.

266 Ті, котрі роздають маєтки свої пропонуючи вподобатись Аллаг і щоб зміцнити свою душу є подібні до городу на висоті. Великі дощі на нього сходять і він приносить подвійні плоди. А якщо великі дощі його не досягають тоді легкий дощ вистарчає. І Аллаг видить що робите.

إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ
عَلَيْهَا وَالْمَوْلَةَ فَلَوْ مِنْهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْعُرْمِينَ
وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ
وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ﴿٦٥﴾

التوبة: ٦٥

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ
أَنْ يَأْتِي يَوْمَ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفْعَةٌ
وَالكٰفِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٥٩﴾

البقرة: ٢٥٥

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ
سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ
وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١٦١﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ
لَا يَتَّبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذَىٰ لَهُمْ
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

البقرة: ٢٦٢ - ٢٦٣

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٦٢﴾

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ
مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَنبِيئًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ
جَسَدٍ مَّرِيضٍ إِذَا أَصَابَهَا وَابِلٌ فَتَأْتِي أَكْطَاهَا
ضَعْفِيرٌ فَإِنْ لَّمْ يُبْرِئْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٦٦﴾

البقرة: ٢٦٦

ВИКОРИСТОВУВАННЯ ГРІШМИ ЗГІДНО З ПРИПИСАМИ АЛЛАГ

275 Ті, котрі роздають маєтки ніччю, днем, потайки і явно, мають нагороду з Господом; їх оминє страх і смуток.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٥﴾

البقرة: ٢٧٥

РОЗДІЛ 47

39 Ви є тими, кликані щоб роздати маєтки, згідно з приписами Аллаг; але серед вас є такі котрі є скупими. І хто є скупим, є таким тільки супроти власної душі. І Аллаг є Самовистачальний, а ви є бідними. Якщо відвертається, Він замінить вас іншими людьми, і вони не будуть на вас подібними.

هَذَا أَنْتُمْ هَتُولَاءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخَلُ وَمَنْ يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلْ
عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ وَإِن
تَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا
أَمْثَلَكُمْ ﴿٣٩﴾

محمد: ٣٩

ПРОЩА (ГАЙ) І КААБА (ДІМ БОГА)

РОЗДІЛ 22

26 Вправді, тим котрі не вірять і заваджають на дорозі до Аллаг і від Святої Мечеті, приготовлено однаково для всіх людей, рівно для тих, котрі там перебувають як і кочовикам; і ті котрі допускаються там профанацій — Ми спричинимо щоб доторкнула їх гірка кара.

27 І пригадуйте коли Ми приготували для Абраама місця Дому і казали, “Не будеш мені давати співтовариша, очистить Мій Дім для тих котрі стоять, і для тих котрі кланяються і б’ють поклони”.

28 І проголосить серед людей Прощу. Вони прийдуть до тебе пішки, чи всілякими верблюдами, приходячи різними далекими дорогами,

29 “Щоб свідчити добродійство для себе і щоб споминати ім’я Аллаг під час означених днів над тими різними тваринами якими нас Він обдарував. Отже їжте і накорміть нещасливих, потребуючих.

30 Потім хай вони кінчають своє очищення, і хай сповняють приречення свої і хай вони ідуть довкола Старого Дому”.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ
وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً
الْعَرَكَفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِالْحَكَامِ
يُظْلَمِ نَفْسَهُ مِن عَذَابِ إِلَهِهِ ﴿٦٦﴾

وَأَذِّنَا لِلنَّبِيِّينَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا
تَمْرُكُوا فِيهِ شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتُنَا لِلطَّائِفِينَ
وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٦٧﴾

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى
كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَكَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٦٨﴾

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي
آيَاتٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ
الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعَمُوا الْبِئْسَ الْفَقِيرُ ﴿٦٩﴾

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نَدْوَهُمْ
وَلِيُطَوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَرَبِيِّ ﴿٧٠﴾

الحج : ٢٦ - ٣٠

ПРОЩА (ГАЙ) І КААБА (ДІМ БОГА)

РОЗДІЛ 3

98 В ньому є ясні Знаки; воно є місцем Абраама; і хто входить до нього, буде безпечний. Проща до Хати є обов'язком, які люди — котрі зможуть цього досягнути — завдячують Аллаг. А хто не вірить, хай пам'ятає, що Аллаг є від нікого незалежний.

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا بُرَّهِنًا وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ
آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ
إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَفِيرٌ
عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾

آل عمران: ٩٨

РОЗДІЛ 2

198 Місяці Гаї є добре знані; а хто вирішиться зробити Прощу в тих місяцях, нехай відтримується від всякого збезчещення, від всякої розпусти чи суперечки під час Прощі. Аллаг знає, чи вчинете добро. Беріть зі собою всього що запотребуйте, дійсно, чи не найкращу річ взяти це побожність. Бійтеся тільки Мене, люди розуміння.

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي
الْحَجِّ وَمَنْ تَعَلَّوْا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ
وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ
وَأَتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ﴿١٩٨﴾

البقرة: ١٩٨

ВИГОЛОШУВАННЯ СВЯТОЇ ВІСТКИ ВСЬОМУ ЛЮДСТВУ

РОЗДІЛ 41

34 Хто відповідає краще у слові від того хто запрошує людей до Аллага, хто сповняє добрих діл і каже, “Вправді, я, чи не є між тими, хто цілковито піддавалися?”

35 Добрі і злі вчинки не є рівними. Відкидай зло тим, що найкраще. І ось, тоді, той котрий є тобі ворогом, буде як близьким товаришем.

36 Але цього не є дане нікому іншому, тільки тим котрі дотримуються у вірі; і не буде нікому іншому дане, тільки тим, котрі мають велику частину добра.

РОЗДІЛ 16

126 Взивай дорогу Господа твого мудрістю і добрим наміром, і сперечайся з ними в найкращий спосіб. Вправді Господь твій знає найкраще тих, котрі зайшли з Його дороги.

127 І якщо хочете покарати знущаючих, карайте так, якби самі були покарані; але якщо покажете терпеливість, тоді це є краще для тих, котрі є терпеливими.

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعِجْلِ
صَلِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٥﴾

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ
حَمِيمٌ ﴿٣٦﴾

وَمَا يُلْقِنَهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِنَهَا إِلَّا لَأُدْوِ
حِظٌّ عَظِيمٌ ﴿٣٧﴾

حم السجدة: ٣٤ - ٣٦

ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ
وَحَدِّ لَهُمْ يَا لَيْ هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٦﴾

وَلِإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عَاقَبْتُمُوهُ
وَلِإِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ﴿١٢٧﴾

ВИГОЛОШУВАННЯ СВЯТОЇ ВІСТКИ ВСЬОМУ ЛЮДСТВУ

128 Будьте терпеливими; ваша терпеливість є можлива тільки з допомогою Аллага. І не сумуйте для них, за для змови їх.

129 Вправді, Аллаг є з тими, котрі є праведними, з тими котрі роблять добрі діла.

وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ ۗ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ
وَلَا تَكُ فِي صَبَقِ مَمَائِمِكُمْ ۝١٢٨

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ۝١٢٩

النحل ١٢٦ - ١٢٩

РОЗДІЛ 9

6 А якщо хтось із тих, котрі віддають поклін фальшивим божкам просить твого заступництва, опікуйся ним щоб міг почути слога Аллаг; тоді впровадь його до безпечного місця. Це тому що вони люди котрим бракує знання.

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى
يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ مَا آمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا
يَعْلَمُونَ ۝٦

التوبة: ٦

РОЗДІЛ 39

18 А тим, котрі відкидають фальшивих божків щоб їм не поклонитися і навертаються до Аллага — їх чекає радісна вістка. Отже передай радісну вістку Моїм слугам,

19 Хто прислухає Слово і поступається за тим, що є в ньому написане, їх Аллаг супровадив на праведну дорогу, вони є обдаровані розумом.

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَطَاعُوا أَنْ يَعبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ
الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ ۝١٨

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۗ أُولَٰئِكَ
الَّذِينَ هَدَىٰ لَهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝١٩

الزمر: ١٨ - ١٩

ЕТИКЕТ ЕТИКА МАНЕРИ

РОЗДІЛ 49

11 Вправді, всі віруючі є братами. Отже приміри братів, і бійтеся Аллага, щоб вам було показано милосердя.

12 Ви котрі вірите! Нехай ані один нарід не висміює другого який може є кращий від нього, і хай жінки не висміюють жінок, які може є кращими від них. І не обмовляйте ваш власний нарід, ані не взивайте один одного прізвищами. В дійсності, злою є лукава репутація після прийняття віри; і ті котрі не каються провинилися.

13 Ви, котрі вірите уникайте підозрівань; бо підозрівання в деяких випадках є гріхом. І не шпигунуйте один на одного. Чи хтось із вас хотів би з'їсти тіло свого помершого брата? Напевно ви зненавиділи б цього. Бійтеся Аллага, справді Аллага є Часто Вертаючий з співчуттям і є Милосердним.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوِيكُمْ وَاتَّقُوا
اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ
يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا
مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا بِلِأَلِّ الْقَلْبِ
يَسْأَلُ الْإِنْسَامُ الْفَسُوقُ بَعْدَ الْإِيْمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ
الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا
أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا
فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣﴾

الحجرات: ١١ - ١٣

ЕТИКЕТ ЕТИКА МАНЕРИ

РОЗДІЛ 4

37 Почитайте Аллаг і нічого не асоціюйте з Ним, і будьте ласкавими супроти батьків, рідних, сиріт та бідних; і сусіда, котрий є кривий, і сусіда котрий є чужий, товаришеві коли тебе, подорожникові і тих котрим твоя праця посідає. Вправді, Аллаг не любить гордих і хвастливих.

وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا
وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ
الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ
السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا
يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٧﴾

38 Котрі є скупими і заохочують людей щоб були скупими, і ховають це, що Аллаг дав зі Своєї Ласки. І Ми приготували для невіруючих понижуючу кару,

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ
بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ
مِّنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا
مُّهِينًا ﴿٣٨﴾

39 І для тих котрі витрачують майно тільки для того щоб люди бачили, а не вірять в Аллаг, ані в Останній День і хто має Сатану як товариша, хай пам'ятає що він є лихим товаришем.

وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِيقًا لِلنَّاسِ وَلَا
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَن يَكُنِ
الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ﴿٣٩﴾

النساء: ٣٧ - ٣٩

РОЗДІЛ 16

91 Вправді, Аллаг заохочує справедливість і поміч іншим, забороняє непристойність, і очевидно лихо, і порушення закону. Він вас напминає, щоб опам'яталися,

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩١﴾

92 Виповніть угоду вашу з Аллаг; не ломіть присяги коли їх потвердили перед Аллаг. Певно Аллаг знає що ти робиш.

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا
الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ
عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٢﴾

ЕТИКЕТ ЕТИКА МАНЕРИ

93 Не будьте як та, котра зірвала своє полотно в частини, перше зміцнивши його. Не вживайте ваші присяги на взаємне ошукування боячись, щоб один народ не став сильніший від другого. Певно, Аллаг вас тим пробує, і в День Воскресіння Він вам покаже де зблудили.

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ
أَنْكَبَتْ فَأَنْكَرُوا مِنْكُمْ وَأَيْمَنُكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ
تَكُونُوا أُمَّةً هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يُلْوَكُمْ
اللَّهُ بِهٖ وَيَلَيِّنُ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ
تَخْلِفُونَ ﴿٩٣﴾

النحل: ٩١ - ٩٣

РОЗДІЛ 4

136 Ви котрі вірите, будьте старанними у справедливості, засвідчуйте перед Аллаг, навіть якщо супроти себе самих, або родичів або кривих. Чи то він багатий чи бідний, Аллаг є їм ближчий. Отже, не ідіть слідом неправедних жадань щоб не порушували справедливість. Якщо не говорете правди, то пам'ятайте, що Аллаг є відомо все, що робите.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ
لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ إِن
يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا
أَهْوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَوُّهُ أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ
كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٦﴾

النساء: ١٣٦

149 Аллаг не подобається розголошення нечесних промов, хіба що хтось дізнав несправедливости. Вправді Аллаг Все Чує і є Всезнаючим.

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوٓءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ
وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٤٩﴾

150 Чи ви вчинете добро явне, чи скрито, чи подаруете комусь заповідяне зло, Аллаг, вправді Той Хто Простить і Всемогучий.

إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءِ فَعَلَانِ
اللَّهُ كَانَ عَفْوًا قَدِيرًا ﴿١٥٠﴾

النساء: ١٤٩ - ١٥٠

РОЗДІЛ 5

9 А ви, котрі вірите, будьте вірними дорозі Аллаг, даючи свідоцтво справедливости; і нехай ненависть до людей не схиляє вас до гріха, щоб не поповнили несправедливости. Будьте справедливими, тобто ближче до праведности. І бійтеся Аллаг. Вправді, Аллаг є свідомий того що робите.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ
بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ
أَلَّا تَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا
اللَّهَ إِنَّكَ اللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩﴾

ЕТИКЕТ ЕТИКА МАНЕРИ

10 Аллаг обіцяв тим, котрі вірять і вповняють добрі діла, що отримають прощення і велику нагороду.

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

11 А ті котрі не вірять і відкидають Наші Знаки, будуть мешканцями Пекла.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

المائدة: ٩ - ١١

РОЗДІЛ 17

32 І не вбивайте ваших дітей, боячись великих недостатків. Ми їм, подібно як і вам дамо того чого запотребуєте. В дійсності вбивство їх є великим гріхом.

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمَّا يَكُنْ نَزْفُهُمْ وَإِيَّاكُمْ
إِن قُتِلْتُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيراً ﴿٣٢﴾

33 І не зближіться до чужоложників, вправді то є діло недостойне і на злій дорозі.

وَلَا تَقْرُبُوا الزُّفَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَحِشَةً وَسَاءَ
سَبِيلًا ﴿٣٣﴾

34 І не позбавте нікого життя яке Аллаг вчинив святим, хіба що то згідно з законом. А якщо хтось буде забитим несправедливо то Ми даємо його нащадкам право щоб це саме вимагати, але нехай не переходить границі того що є дозволено; він впевно отримає в тому поміч після закону.

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ
مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ
فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ﴿٣٤﴾

35 І не приближіться до маєтків сиріт, хіба найвідповіднішим способом заки він дійде до дорілости, вповняйте ваші зобов'язання, бо про зобов'язеннь ваших запитається.

وَلَا تَقْرُبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ
أَشُدَّهُمْ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَاتِبٌ مَّسْئُولًا ﴿٣٥﴾

36 Дайте повну міру коли мірете і важить вагою справедливою; це має також кращі висліди.

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كَلَّمْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطِ أَسْبَغِ
ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٦﴾

37 І не ідіть слідом за тим, про що не маєте ніякої відомости. Вправді, вухо, око, і серце треба буде з цього всього дати рахунок.

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ
وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٧﴾

ЕТИКЕТ ЕТИКА МАНЕРИ

38 І не ступіть гордовито по землі, бо не розірвете землю, ані не осягнете високих гір.

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَأَنْتَحِرِقَ الْأَرْضَ
وَلَنْ يَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٨﴾

39 То, що є зле в цьому всьому Аллаг ненавиджує.

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٩﴾

بنی اسرائیل: ۳۲ - ۳۹

ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ЕКОНОМІЧНОЇ СИСТЕМИ

РОЗДІЛ 20

117 Коли казали Ми ангелам, “Відайте поклін Адамові”, всі вони поклонилися. З винятком Ібліса. Він відмовився.

118 Тоді, Ми казали, “Адаме, це ворог твій і твоя жінці; не дозволяй щоб він тебе вигнав з міста, бо будеш нещасливим.

119 Ти не будеш там відчувати голоду; не будеш нагим.

120 І не будеш там спрагненим, і не потерпиш від спеки сонця”.

وَلِذُقْنَا لِلْمَلَكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا
إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى ﴿١١٧﴾

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا تَخْرُجَنَّكَ
مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ﴿١١٨﴾

إِنَّكَ الْأَبْجُوعُ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ﴿١١٩﴾

وَأَنْتَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ﴿١٢٠﴾

طه ١١٧ - ١٢٠

РОЗДІЛ 2

189 І не з'їдайте собі навзаємно маєток надаремно; не дайте його як хабарництво урядникам, щоб не з'їдати маєток інших людей несправедливо.

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا
بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ
أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٩﴾

البقرة: ١٨٩

ДЖІГАД — НАЙВИЩІ СТАРАННЯ ПІСЛЯ ПРИПИСУ АЛЛАГ

РОЗДІЛ 22

40 Вільно битися тим, котрі дізналися кривди, бо були покривджені, Вправді Аллаг має силу їм допомгти.

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ
بِقُدْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

41 Ті, котрі були вигнані зі своїх до-
мів несправедливо тільки тому що ка-
зали “Господь Наш — Аллаг”, і якщо
Аллаг не відіпхнув таких при допомчі
других, тоді знищені зісталися б мона-
стирі, церкви, синагоги і мечеті де ча-
сто споминається ім'я Аллаг. Аллаг з
певністю поможе тим, котрі Йому по-
магають. Вправді є Аллаг Могутній,
Потужний.

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا
رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتِنَتْ
صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذَكَّرُ فِيهَا
أَسْمَاءُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ
إِنَّ اللَّهَ لَلْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٤١﴾

الحج: ٤٠ - ٤١

РОЗДІЛ 60

9 Аллаг не забороняє вам, щоб були
добрими і справедливими супроти
тих, котрі вас не побороли через ре-
лігію вашу ані не вигнали вас з домів
ваших. Вправді, Аллаг милується
справедливими людьми.

لَا يَنْهَى اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ
يُخْرِجُواكُم مِّن دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ
يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٩﴾

ДЖІГАД — НАЙВИЩІ СТАРАННЯ ПІСЛЯ ПРИПISУ АЛЛАГ

10 Аллаг тільки забороняє вам, щоб не брали собі як приятелів тих, котрі проти вас боролися через релігію вашу і котрі вас вигнали з ваших хат, і котрі помогли при вигнанню, ті котрі їх беруть за приятелів — ось люди які провинилися.

РОЗДІЛ 61

11 Ви котрі вірите! Чи можу показати вам як можете спастися від болісної кари?

12 Вірте в Аллаг і в Його Післанця і будьте старанними на дорозі Аллаг вашим маєтком і вашою душею.

РОЗДІЛ 29

70 А ті котрі боряться для Нашої справи, Ми з певністю попровадимо їх на дорогу Нашу. І Вправді Аллаг є з тими котрі чинять добро.

РОЗДІЛ 9

20 Ті котрі увірували, виємігрували з різних сторін заради Аллаг і боряться за справу Аллаг своїм маєтком і своєю душею мають найвищий ступінь в Аллаг. Вони побідають.

111 Вправді, Аллаг викупив у вірних душі їх та маєтки їхні, в заміну за це отримують нагороду; вони боряться за справу Аллаг і вбивають, є забиті, згідно з Його правдивою обіцянкою в

إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلتُكُمْ فِي الدِّينِ
وَأَخْرَجتُكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن
تَوَلَّوهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٥﴾

المتحنة: ٩ - ١٠

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَذُكُمُ عَلَىٰ تَحَرُّفٍ تُبْغِيكُمْ مِنَ عَذَابِ
الْأَلِيمِ ﴿١٦﴾

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ
وَأَنْفُسِكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٧﴾

الصف: ١١ - ١٢

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ
الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٥﴾

العنكبوت: ٧٠

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْثَرُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ
الْقَائِرُونَ ﴿٢٠﴾

التوبة: ٢٠

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ
وَأَمْوَالَهُمْ بِآتٍ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَدِّمُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدَا عَلَيْهِ حَقًّا

ДЖІГАД — НАЙВИЩІ СТАРАННЯ ПІСЛЯ ПРИПISУ АЛЛАГ

Торзі, і в Євангелії, і в Корані. А хто є вірніший своїм обіцянкам від Аллаг? Тішиться отже цією угодою яку зробили з Ним; це є найвищою перемогою.

فِ التَّوْبَةِ وَالْإِنجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَى
بِعَهْدِهِ مِنْ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي
بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٦﴾

التوبة: ١١١

РОЗДІЛ 4

96 Ті серед вірних котрі сидять спокійно, окрім тих, які дізнались шкоди, і ті котрі із запалом боролись для Аллаг своїм маєтком і своєю душею, не є цілком рівні. Вивищив Аллаг тих котрі боряться своїм добром і своїм життям над тими, котрі сидять спокійно. Всім Аллаг обіцяв добро. Але Аллаг великою нагородою вивищив тих, котрі боряться понад тими, котрі сідають спокійно.

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ
وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ
اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ
دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَّ اللَّهُ الْحَسَنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ
عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٦﴾

النساء: ٩٦

ЯКІСТЬ І ХАРАКТЕР ВІРУЮЧИХ

РОЗДІЛ 25

69 І ті котрі не взивають жодного іншого Бога крім Аллаг і не забивають нікого згідно із заборонаю Аллаг, хіба згідно із законом, і не виконують чужоложство (або розпусти) а хто таке робить зустрінеться з карою згідно з гріхом.

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ
النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٩﴾

70 Йому подвоїться кара на День Воскресіння, і буде тоді нещасним навіки.

يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ
مُهَانًا ﴿٧٠﴾

71 З винятком тих котрі покаються і котрі увірили і вчинили добрі діла; тим Аллаг замінить злі діла на добрі. Аллаг все простить, Він Ласкавий;

إِلَّا مَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا
فَأُولَٰئِكَ يَبْدِلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۗ وَكَانَ اللَّهُ
عَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧١﴾

72 А хто покається і виповняє добрі діла, той, насправді, вертається до Аллаг правдивим каяттям.

وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ
مَتَابًا ﴿٧٢﴾

73 І ті, котрі не засвідчили фальшиво, і коли переходять попри гордих, переходять з гідністю;

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ
مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٣﴾

74 І ті котрі, коли їм споминається Знаки Господа, не стають глухими ані сліпими;

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا
عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ﴿٧٤﴾

ЯКІСТЬ І ХАРАКТЕР ВІРУЮЧИХ

75 І ті котрі кажуть, “Господи Наш, дай нам від наших жінок і дітей потіху очам нашим, і учини нас взором для праведних”.

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا
وَوَدْرٍ لَنَا فَرَةً آعِيبٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ
إِمَامًا ﴿٧٥﴾

76 Такі отримують як заплату вивещене місце в Раю бо видержали у вірі, і їх там приймуть привітом миту.

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا
وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ﴿٧٦﴾

77 Будуть там навіки. Чудовим воно є як місце відпочинку і мешкання.

حَكِيمِينَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٧﴾

78 Говори невіруючим, “Мій Господь не буде турбуватися вами без ваших молитов. Ви однак відкинули правду, і кара ваша вас не омине”.

قُلْ مَا عَبَدْتُمْ كُرْبِي إِلَّا دَعَاؤُكُمْ فَمَا تَكْفُرُونَ
فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ﴿٧٨﴾

الفرقان: ٦٤ - ٧٨

РОЗДІЛ 23

2 Вправді, успішними є віруючі

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٢﴾

3 Котрі є покірними у своїх молитвах,

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ﴿٣﴾

4 І котрі уникають гордостей,

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٤﴾

5 І котрі дають на милостиню,

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ﴿٥﴾

6 І котрі заховують невинність —

وَالَّذِينَ هُمْ لِأُuruوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٦﴾

7 З винятком своїх жінок і того, що робить їхня правиця, бо тоді не будуть винними;

إِلَّا عَلَاقَ أَرْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ
غَيْرُ مُلْؤِمِينَ ﴿٧﴾

8 Але хто пожадає щось іншого, поза тим, переступає приписи —

فَمَنْ آتَبَعْنِي وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٨﴾

9 І хто сторожить повірене йому довіря і dokonує зобов'язання,

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴿٩﴾

10 І хто відправляє свої моливти,

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ إِحْفَاطُونَ ﴿١٠﴾

ЯКІСТЬ І ХАРАКТЕР ВІРУЮЧИХ

11 Вони є нащадками,

أُولَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ﴿١١﴾

12 Котрі отримають в спадок Рай.
Вони там будуть жити навіки.

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٢﴾

المؤمنون: ٢ - ١٢

РІВНІ ПРАВА ДЛЯ МУЖЧИН І ЖІНОК

РОЗДІЛ 16

98 Тому, хто сповняє добрі діла, чи то чоловік чи жінка, і є віруючим, Ми обдаримо життям чистим; і таким винагородимо відносно найкращих їх діл.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَلَنَجْزِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ
بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾

النحل: ٩٨

РОЗДІЛ 4

125 Якщо хтось сповняє добрі діла, жінка чи чоловік, і є віруючим, такий увійде до Неба і не дізнається несправедливості.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِّن ذَكَرٍ أَوْ
أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا
يُظَلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٥﴾

النساء: ١٢٥

РОЗДІЛ 33

36 Вправді, чоловіки і жінки котрі піддаються Аллаг, і чоловіки і жінки котрі увірували, і чоловіки і жінки котрі є слухняними, і не говорять неправди, і витримали у вірі, є покірними та дають милостині, котрі постять, заховують невинність, спомінають Аллаг — Аллаг приготував їм прощення і велику нагороду.

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنِينَ وَالْقَنِينَ وَالصَّادِقِينَ
وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ
وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ
وَالصَّامِينَ وَالصَّامَاتِ وَالْحَافِظِينَ
فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ
كَثِيرًا أَوِ الذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً

وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٦﴾ الأحزاب: ٣٦

РІВНІ ПРАВА ДЛЯ МУЖЧИН І ЖІНОК

РОЗДІЛ 40

41 “Хто вчинить зло отримає відповідну заплату; а хто вчинить добро, чоловіки чи жінки, і є віруючими, такі ввійдуть до Раю де будуть задоволені всі їхні запотребування”.

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا، وَمَنْ عَمِلَ
صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ

المؤمن: ٤١

حِسَابٍ ﴿٤١﴾

ЗАБОРОНА ПОЗИЧАННЯ НА ПРОЦЕНТИ-ЛИХВАРТСТВА

276 Ті котрі пожирають відсотки не повстають інакше, як повстає той, кого Сатана доторкнув безумством. Так є, бо кажуть: “Торгівля є також як лихварство;” Але Аллаг дозволив торгівлю, але лихварство заборонив. Отже хто отримає упімнення від Господа і стримається, той затримає свої попередні зиски, його справа є справою Аллаг. А хто до того повертається буде мешканцем Вогню; там житиме навіки.

277 Аллаг забороняє лихву, і помножить давання милостині. І Аллаг не любить жодних невірнучих-грішників.

278 Вправді, ті котрі вірять і роблять добрі діла, і відправляють Молитви та дають милостині будуть мати нагороду в Господа свого, і не дізнаються страху і не будуть засмучені.

279 Ви, котрі вірите! Бійтеся Аллаг і віддавайте то що позісталось з лихви, якщо ви вірнучими.

280 А якщо того не вчините, то очікуйте визнання війни від Аллаг і Його Післанця; а якщо покається отримаєте ваш капітал; не вчиніть несправедливости і ви не дізнаєте несправедливости.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا
يَقُومُ الَّذِي سَخَطَ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ
بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ
الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ
فَأَنْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ
عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ﴿٢٧٦﴾

مَحَقَّ اللَّهُ الرِّبَا وَزَيَّرِ الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا

يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٧﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا
الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ
رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٨﴾

يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ

الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٩﴾

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ
تُبْتِغُوا فَلَئِمَّ بِكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ

وَلَا تَظْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾

ЗАБОРОНА ПОЗИЧАННЯ НА ПРОЦЕНТИ-ЛИХВАРТСВА

281 І якщо хтось є в трудному положенні, належиться почекати аж доки не покращається. Дарування того як милостиня є для вас краще, коби тільки знали.

وَأِنْ كَانَتْ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ
تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

282 Бійтеся дня коли будете змушені вернути до Аллаг; тоді буде виплачена вповні кожна душа, залежно від того що заробила; і ніхто не буде покривджений.

وَأْتَقُوا يَوْمَ مَا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ تَعْلَمُونَ تَوْفَىٰ كُلُّ
نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨٢﴾
البقرة: ٢٧٦ - ٢٨٢

ПРОРОЦТВА

РОЗДІЛ 55

20 Він дозволив щоб плили два моря.
Одного дня вони зустрінуться.

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿٥٥﴾

21 Між ними тепер є перегорода;
вони не привласнюють силою один
другого,

بَيْنَهُمَا بَرْحٌ لَّا يَتَّعِيَانِ ﴿٥٦﴾
الرحمن: ٢٠ - ٢١

34 О згромадження Джінн і люди!
Якщо вам вдасться перейти через гра-
ниці небес і землі, ідїть. Але не змо-
жете іти, хїба що маєте дозвіл.

يَمَعَشِرَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ إِنَّ اسْتَطَعْتُمْ أَن تَنْفُذُوا مِنْ
أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَآ تَنْفُذُونَ
إِلَّا بِإِذْنِ رَبِّكَ

35 Котре, отже, добродїйство Господа
вашого двїчі заперечете?

فَأَيَّ آءِ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٥﴾

36 Проти вас буде вислане полум'я
вогню і диму, і не зможете себе вря-
тувати.

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْابُ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ ﴿٣٦﴾
الرحمن: ٣٤ - ٣٥

РОЗДІЛ 84

2 Коли небо розірветься,

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ﴿٧﴾

3 І буде послухне своєму Господеві
— і так йому належить ся робити —

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٨﴾

4 І коли земля буде вирівняна,

وَإِذَا الْآرْضُ مُدَّتْ ﴿٩﴾

ПРОРОЦТВА

5 І викине все, що є в ній, і стане опущеною;

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٥﴾

6 І буде послухне своєму Господеві — і так належиться робити —

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٦﴾
الانشقاق: ٢ - ٦

РОЗДІЛ 81

5 І коли покидають верблюди вагітні в десятому місяці,

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٥﴾

8 І коли душі прийдуть разом,

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ﴿٨﴾
التكوير: ٥, ٨

11 Коли книги будуть розповсюджені за границями,

وَإِذَا الشُّجُرُ تُتِشَّرَتْ ﴿١١﴾

12 І коли небо буде розсунене,

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١٢﴾
التكوير: ١١ - ١٢

РОЗДІЛ 99

2 І коли земля є потрясена сильним трясенням,

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿٢﴾

3 І земля виручить свій тягар,

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٣﴾

4 І скаже чоловік, “Що є з нею?”

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ﴿٤﴾

5 В той день вона оповість свою історію,

بِوَمِيذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ﴿٥﴾

6 Відповідно до того, що об’явив Господь про неї.

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ﴿٦﴾

7 В той день люди вийдуть групами, щоб їм було показано вислід їхніх вчинків.

يَوْمَ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا
أَعْمَلَهُمْ ﴿٧﴾

ПРОРОЦТВА

8 І той хто вчинив зерно добра, це зобачить;

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ﴿٨﴾

9 І хто вчинив зерно зла, також це зобачить.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ﴿٩﴾

الزلزال : ٢ - ٩

РОЗДІЛ 20

106 І вони запитають тебе про гори. Кажі, “Господь мій замінить їх цілковито в порох”.

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ﴿١٠٦﴾

107 “І Він позіставить землю пустою рівниною,

يَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٧﴾

108 І не зобачите на ній висот, ані глибин”.

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ﴿١٠٨﴾

طه : ١٠٦ - ١٠٨

РОЗДІЛ 27

83 І коли вирок є означений, Ми впровадимо для них зі землі заразу, яка поранить їх бо люди не вірили в Знаки Наші.

إِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ ﴿٨٣﴾

كَلِمَةً مَّهْمًا أَنَّهُ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٤﴾

النحل : ٨٣

РОЗДІЛ 75

8 Коли взір буде осліплений,

إِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ﴿٨﴾

9 І місяць буде затемнений,

يَخْسَفُ الْقَمَرُ ﴿٩﴾

10 І коли сонце і місяць будуть злученими.

يُجْمَعُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿١٠﴾

القيامة : ٨ - ١٠

ОБСЕРВАЦІЇ ЯКІ ВІДНОСЯТЬСЯ ДО ПРИРОДИ

РОЗДІЛ 42

30 І посеред Його Знаків є сотворення неба і землі, і звірят, і звірят які Він там розповсюдив. І Він має владу їх позбирати коли захоче.

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٣٠﴾

الشورى: ٣٠

РОЗДІЛ 6

99 Він є Тим, котрий зробив вас з однієї особи і потім приготував вам дім і місце де зможете відпочивати. Ми представили Знаки людям котрі розуміють.

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٩﴾

الأنعام: ٩٩

РОЗДІЛ 4

2 Люди! Бійтеся Господа вашого Який сотворив вас із однієї душі і сотворив з неї другу до пари, і з них двох розповсюдили всі чоловіки і жінки; і бійтеся Аллаг в ім'я Котрого звиваєте один одного, і бійтеся Його особливо у відносинах ваших. Вправді, Аллаг пильнується вами де ви б не були.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ

وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا

اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ

رَقِيبًا ﴿٢﴾ النساء: ٢

ОБСЕРВАЦІЇ ЯКІ ВІДНОСЯТЬСЯ ДО ПРИРОДИ

РОЗДІЛ 3

7 Він є тим, котрий оформує вас в утробі так як хоче Він; нема Бога тільки Він, Могучий, Мудрий.

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَآ إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٧﴾ آل عمران: ٧

РОЗДІЛ 14

20 Чи ти не видиш, що Аллаг сотворив небо і землю згідно з потребами мудрости? Якщо захоче, вас усуне, спровадить нове сотворіння.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ
إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٢٠﴾
إبراهيم: ٢٠

РОЗДІЛ 22

6 Люди, якщо у вас є сумніви відносно Воскресіння, тоді передумайте, що Ми сотворили вас з пороху, потім з краплі сім'ї, потім з зсохлої крові, потім з кусника тіла, частинно оформленою і частинно неоформленою щоб Ми вам об'явили Нашу Силу. І від Нас залежить що і як довго лежить в утробах ваших; тоді Ми випровадимо вас як діти; тоді Ми вас доглядемо щоб дійшли до дозрілого віку. Є поміж вас такі котрі вмирають передчасно, і є інші котрі є допроваджені до найгіршої частини життя так що нічого вже не знають, посідавши раз знання. І видиш землю без життя, але коли Ми там висилаємо воду вона рухається і надувається, і видає всякого роду гарні рослини.

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا
خَلَقْنَاكُمْ مِن تَرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ
ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَعَدْرٍ مُّخَلَّقَةٍ لِّنَبِّئَنَّكُمْ
وَنُقَرِّفَنَّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ
نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ
وَمِنْكُمْ مَّن يَمُوتُ وَمِنْكُمْ مَّن يَرُدُّ إِلَىٰ
أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِن بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا
وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ
أَهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ﴿٦﴾

الحج: ٦

ОБСЕРВАЦІ ЯКІ ВІДНОСЯТЬСЯ ДО ПРИРОДИ

РОЗДІЛ 27

89 І зобачиш гори котрі уважаєш за нерухомими, але зникнуть так як переходять і зникають хмари — ділання Аллага Котрий учинив все досконалим. Вправді, Він добре знає чого ви вдієте.

РОЗДІЛ 16

9 Він сотворив коні, мули і осли щоб ними їхали, і як джерело краси. І Він сотворить того, чого ви ще не знаєте.

РОЗДІЛ 67

2 Благословенний є Він, в руках Котрого є царство, і Він має владу над всіма речами;

3 Котрий створив смерть і життя, щоб осудити вас — котрий із вас є найкращий в ділах; і Він є Великий, Всепрощаючий,

4 Котрий сотворив сім небес в гармонії. Не побачиш в сотворінні Милосердного жадної нерівності. Отже переглянь знову: Бачиш якусь помилку?

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ
صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَنْقَضَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَيْرٌ مِمَّا
تَفَعَّلُونَ ﴿٨٩﴾

النحل: ٨٩

وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً
وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾

النحل: ٩

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيُبْلِغَكُمْ آيَاتِهِ وَأَحْسَنَ عَمَلًا
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ ﴿٣﴾

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ
الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوتٍ فَأَنْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ
فُطُورٍ ﴿٤﴾

المالك: ٢ - ٤

МОЛИТВИ — ТАК ЯК ВЧИТЬ СВЯТИЙ КОРАН

РОЗДІЛ 2

187 І коли Мій слуга запитає тебе про Мене, кажи: Я є близький. Я відповідаю на визивання кожного визиваючого коли до Мене молиться. Отже, нехай вони послухають Мене і повірять в Мене, щоб могли вони наслідувати праведну дорогу.

202 Серед вас є також такі, котрі говорять, “Господь наш, дай нам на цьому світі добро як і також в світі що має прийти, і охорони нас від кари Вогню.”

203 Для таких буде добра частина бо вони на це заробили. І Аллаг є швидким в порахунках.

287 Аллаг, не накладає на душу нікого вагу понад тим, що може нести. Вона отримає нагороду на яку заробила, і кару яку заробила. Господи наш, не покарайте нас, якщо ми забули або попали в блуд; і Господи наш, не накладайте на нас відповідальність так як наклав на тих перед нами. Господи наш, не накладайте на нас того чого ми не є в стані понести; і відпустіть нам прогріхи наші, простіть нам і змилуйтеся над нами; Ви є нашим Паном; допоможіть нам проти невірних.

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا
لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِلِعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٧﴾

البقرة: ١٨٧

وَمِنَهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ ﴿٢٠٢﴾

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ

الْحِسَابِ ﴿٢٠٣﴾ البقرة: ٢٠٢ - ٢٠٣

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا

كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا

إِن نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ

عَلَيْنَا أَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن

قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لِإِطَاقَةِ لِنَابِهِ

وَأَعْفُفْنَا وَاعْفُفْنَا وَارْحَمْنَا إِنَّتَ مَوْلَانَا

فَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٧﴾

البقرة: ٢٨٧

РОЗДІЛ 3

191 В сотворення неба і землі і в переміні дня на ніч дійсно знаходяться Знаки для людей які посідають розум;

192 Ті котрі пам'ятають про Аллаг стоячи, сідаючи і лежачи, і думають над сотворенням неба і землі: “Господи наш, Ви не сотворили нас надаремно; ні, Нехай Вам буде хвала; охороніть нас від кари Вогню.

193 “Господи наш, Вправді, кого Ви запровадете в Огонь, того напевно накрила ганьба. І неправедні не матимуть помічників.

194 “Господи наш, ми чули як взивали нас до віри, “Вірте ви у вашого Господа”, і ми повірили. Господи наш, простіть нам наші провини і відберіть від нас наші злі вчинки, і в смерті начисліть нас до праведних.

195 “Господи наш, дайте нам що обіцяли через Ваших Післанців; і не сороміть нас в День Воскресіння. Вправді, Ви не зломите обіцянок.”

196 І вислухав їх Господь кажучи, “Я не позволю згинуть жадному вчинкові того посеред вас котрий вчинив добро, чи буде чоловік це чи жінка. Ви є залежними один від другого. Тим, котрі виемігували, котрих вигнали з власних домів, і були переслідувані в Моє ім'я, і билися і були забиті, Я з певністю, відпущу їхні злі вчинки і впроваджу їх до Городу через якого струмочок тече — нагорода від Аллаг, в котрого найкраща нагорода.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْتِلَافِ
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩١﴾

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا
خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩٢﴾

رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا
لِلظَّالِمِينَ مِن أَنْصَارٍ ﴿١٩٣﴾

رَبَّنَا إِنَّا أَسَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُوا
بِرَبِّكُمْ فَءَامَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٤﴾

رَبَّنَا وَءَايَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ
الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِعَادَ ﴿١٩٥﴾

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ
عَمَلٍ مِّنْكُمْ مِّن ذَكَرٍ أَوْ أَنشِي بَعْضُكُمْ مِّن بَعْضٍ
فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِّن دِيَارِهِمْ وَأُودُوا
فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا وَقِيلُوا لِأَكْفِرَنَّهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا تَذَلَّهُمْ جَنَّتِ بَحْرِي مَن
تَحْتَهَا الْأَنْهَارُ تَوَابًا مِّن عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ
حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٩٦﴾ آل عمران: ١٩١ - ١٩٦

МЕНШІ РОЗДІЛИ СВЯТОГО КОРАНУ ЯКІ ЛЕГКО ЗАПАМ'ЯТАТИ

РОЗДІЛ 103

1 В ім'я Аллаг, Ласкавого, Милосердного.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2 До передвечірньої Пори,

وَالْعَصْرِ ﴿٢﴾

3 Направду, чоловік знаходиться на згубній дорозі,

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ﴿٣﴾

4 Крім тих, котрі увірували і вчинили добрі діла, і заохотили один одного щоб прийняли правду, і заохотили один одного щоб затвердилися у вірі.

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿٤﴾
العصر: ١ - ٤

РОЗДІЛ 109

1 В ім'я Аллаг, Ласкавого, Милосердного.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2 Кажі, “Ви, невіруючі!

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿٢﴾

3 “Я не почитаю цього, чого почитаєте ви;

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٣﴾

4 “Ані не почитаєте ви що я почитаю.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٤﴾

5 “І я не буду почитати того чого ви почитаєте;

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٥﴾

6 Ані ви не почитаєте що я почитаю.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٦﴾

7 “Ви маєте вашу релігію, а я маю свою релігію.”

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٧﴾

الكافرون ١ - ٧

МЕНШІ РОЗДІЛИ СВЯТОГО КОРАНУ ЯКІ ЛЕГКО ЗАПАМ'ЯТАТИ

РОЗДІЛ 110

1 В ім'я Аллаг, Ласкавого, Милосердного.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2 Коли приходить поміч від Аллаг і перемога,

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿٢﴾

3 І побачите як люди групами приступають до релігії Аллаг,

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ

أَفْوَاجًا ﴿٣﴾

4 Хвалить Господа вашого, і просить Його прощення. Направду Він є Часто-Вертаючий милосердям.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ

تَوَّابًا ﴿٤﴾

النصر: ١ - ٤

РОЗДІЛ 112

1 В ім'я Аллаг, Ласкавого, Милосердного.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2 Кажі, "Він є Аллаг, Одинокий;

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿٢﴾

3 "Аллаг, Нікому не залежний, Вічний.

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٣﴾

4 "Він не родить і не є народжений;

لَمْ يَكُنْ لَكَ يُولَدٌ ﴿٤﴾

5 "І нема Йому рівного.

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٥﴾

الإخلاص: ١ - ٥

РОЗДІЛ 113

1 В ім'я Аллаг, Ласкавого, Милосердного.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2 Кажі, "Я шукаю сховисько в Господа світанку,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿٢﴾

3 "Перед тим злом, що Він сотворив,

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٣﴾

4 "Перед злом ночі коли вона поширюється.

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٤﴾

МЕНШІ РОЗДІЛИ СВЯТОГО КОРАНУ ЯКІ ЛЕГКО ЗАПАМ'ЯТАТИ

5 І перед злом тих котрі дмухають на вузли щоб їх розв'язати.

6 І перед злом заздрісного коли заздрить.”

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٥﴾

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٦﴾

الفلق: ١ - ٦

РОЗДІЛ 114

1 В ім'я Аллага, Ласкавого, Милосердного.

2 Кажі, “Я шукаю сховисько в Господа людства,

3 “В царя людства,

4 “В Бога людства,

5 “Перед злом лукавого шептаючого,

6 “Котрий шепче спокуси в серця людей,

7 “З посеред Джинн і людей.”

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿٢﴾

مَلِكِ النَّاسِ ﴿٣﴾

إِلَهِ النَّاسِ ﴿٤﴾

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٥﴾

الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٦﴾

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٧﴾

الناس: ١ - ٧